

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Drainage Services Department</b> <b>渠務署</b>					
4109CD	Contract No. DC/2004/05 Drainage Improvement Works in Sha Tin 合約編號 DC/2004/05 沙田雨水排放系統改善工程	Nov 2004 2004年11月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M1	Mr. W K NG 吳偉強先生 2594 7292
4112CD	Contract No. DC/2004/06 Drainage Improvement in Northern New Territories, Package A, Phase 1 – construction of drainage channels in Ma Wat and North of Hong Lok Yuen, Tai Po 合約編號 DC/2004/06 新界北部雨水排放系統改善計劃，A部分，第一期 – 大埔麻笏河及康樂園以北排水道建造工程	Nov 2004 2004年11月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M3	Mr. K W YAN 甄國旺先生 2594 7404
4224DS	Contract No. DE/2002/12 Upgrading of Siu Ho Wan Sewage Treatment Plant - UV Disinfection Works 合約編號 DE/2002/12 小蠔灣污水處理廠改善工程 - 紫外光消毒設施工程	Nov 2004 2004年11月	ELME NA .污水處理廠及隔篩 廠機電 裝置 不適用	M2	Mr. S K WONG 黃緒勤先生 2594 7252
-	Contract No. DE/2004/04 Term Contract for Disposal of Wastes and Minor Civil Works at Various Sewage Treatment Plants and Pumping Stations in the New Territories (2005-2007) 合約編號 DE/2004/04 為新界區各污水處理廠及泵房棄置廢料及小型土木工程的定期合約 (2005年至2007年)	Nov 2004 2004年11月	RD Group B 道路及渠務 乙組	M1	Mr. W C WONG 黃偉忠先生 2891 6231
4132CD	Contract No. DC/2004/07 Construction of Box Culvert in Area 54, Tuen Mun 合約編號 DC/2004/07 屯門第54區箱形暗渠建造工程	Dec 2004 2004年12月	RD Group B 道路及渠務 乙組	M1	Mr. B K KWOK 郭弼佳先生 2594 7403
4211DS	Contract No. DC/2004/08 Peng Chau Sewage Treatment Works Upgrade 合約編號 DC/2004/08 坪洲污水處理廠改善計劃	Dec 2004 2004年12月	ELME, RD Group C 污水處理廠及 隔篩廠機電 裝置 道路及渠務 丙組	M1	Mr. S K WONG 黃緒勤先生 2594 7252

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Drainage Services Department</b> <b>渠務署</b>					
4222DS	Contract No. DC/2004/10 Construction of Tai Po Sewage Treatment Works Stage V phase 1 合約編號 DC/2004/10 大埔污水處理廠第五期第一階段擴建工程	Dec 2004 2004年12月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M2	Mr. H S KAN 簡漢成先生 2594 7502
4222DS	Contract No. DE/2004/05 Supply and Installation of E&M Equipment for Tai Po Sewage Treatment Works Stage V Phase I 合約編號 DE/2004/05 為大埔污水處理廠第五期第一階段工程供應及安裝機電設備	Dec 2004 2004年12月	ELME NA 污水處理廠及 隔篩廠機電 裝置 不適用	M2	Mr. M K LAU 劉文基先生 2594 7304
-	Term Contract for Disposal of Wastes and Minor Civil Works at Various Sewage Treatment Plants and Pumping Stations in Urban Area, Lantau Island and Outlying Islands (2005-2007) 為市區, 大嶼山, 及離島各污水處理廠及泵房棄置廢料及小型土木工程之定期合約 (2005年至2007年)	Jan 2005 2005年1月	RD Group B 道路及渠務 乙組	M1	Mr. S C LAU 劉世昌先生 2195 3460
-	Contract No. DC/2004/09 Building and Civil Maintenance and Minor Works (2005-2008) 合約編號 DC/2004/09 渠務署廠房及相關設施之樓宇及土木維修及小型工程 (2005-2008)	Feb 2005 2005年2月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M1	Mr. H K TUNG 董曉光先生 2594 7221
<b>Electrical and Mechanical Services Department</b> <b>機電工程署</b>					
-	1039/EM/2004 Supply and Installation of one set Auto-splitting Machine and Associated Work at 4 <sup>th</sup> Pig Slaughtering Line at Sheung Shui Slaughterhouse 於上水屠房的第四條豬隻屠宰線安裝自動開邊鋸及其相關之工程合約	Oct 2004 2004年10月	MECH 機械裝卸 及起重裝置	M1	Mr. Jeff TSE 謝浩先生 2881 5736